

Палата местных властей

25-я СЕССИЯ
Страсбург, 29-31 октября 2013 г.

CPL(25)4PROV
16 октября 2013 г.

Муниципальные выборы в "бывшей югославской Республике Македония" (24 марта 2013 г.)

Докладчик: Юрий ЛАНДБЕРГ, Эстония (М, ГНЛД)¹

Проект резолюции (для голосования)	2
Проект рекомендации (для голосования).....	3

Резюме

По приглашению правительства "бывшей югославской Республики Македония" Конгресс назначил делегацию для наблюдения за муниципальными выборами 24 марта 2013 года.

Делегация заявила, что за некоторыми исключениями, выборы прошли в спокойной и организованной атмосфере без каких-либо крупных инцидентов. Делегация отметила активную и конкурентную кампанию при подготовке к выборам, но при этом заявила, что пропартийное освещение в СМИ и затушевывание государственной и партийной деятельности не всегда обеспечивали равные условия для участников выборов. Сам день выборов был хорошо подготовлен с технической точки зрения и члены избирательных комиссий хорошо знали процедуры выборов. В целом юридические рамки выборов были оценены позитивно, но при этом были отмечены некоторые пробелы в избирательном кодексе, которые необходимо заполнить.

В частности, делегация Конгресса отметила возможности совершенствования в таких областях, как: точность списков избирателей; тайный характер голосования и предотвращение семейного и группового голосования; процесс подсчета голосов и доступность избирательных участков для инвалидов.

С точки зрения делегации Конгресса по-прежнему особую обеспокоенность вызывает положение в СМИ – как в отношении этих выборов, так и в более широком контексте.

Конгресс выражает готовность оказывать помощь властям "бывшей югославской Республики Македония" в разработке программ и стратегий по преодолению этих проблем.

¹ М: Палата местных властей / Р: Палата регионов
ЕНП/КСЕ: Группа Европейская народная партии в Конгрессе
СОЦ: Социалистическая группа
ГНЛД: Группа независимых и либеральных демократов
ЕКР: Группа европейских консерваторов и реформистов
НПП: Не зарегистрированы

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ²

1. В связи с приглашением правительства "бывшей югославской Республики Македония" наблюдать за местными выборами 24 марта 2013 года, Конгресс местных и региональных властей напоминает, что "бывшая югославская Республика Македония" стала членом Совета Европы 9 ноября 1995 года и ратифицировала Европейскую хартию местного самоуправления СЕД № 122 ("Хартия") 6 июня 1997 года. После вступления Хартии в силу 1 октября 1997 года Конгресс провел два мониторинговых визита для анализа положения местного и регионального самоуправления в стране и ее соблюдения Хартии: в 2007 году (см. Rec217(2007) и CPL(14)2 о местной демократии в "бывшей Югославской республике Македония") и в 2011 году (см. Rec329(2012) и CPL(23)2 пояснительный меморандум о местной демократии в "бывшей югославской Республике Македония").

2. Конгресс вновь заявляет, что свободные и справедливые выборы, как на национальном, так и на местном уровне, являются неотъемлемой частью демократических процессов в государствах-членах Совета Европы, и ссылается при этом на свою Резолюцию 306 (2010) о стратегии и правилах наблюдения за местными и региональными выборами, в которой подчеркивается важность наблюдения за выборами на местах и взаимодополняющий характер такого наблюдения по отношению к процессу политического мониторинга Хартии.

3. Конгресс принимает к сведению Рекомендацию XX (2013) в отношении выводов делегации Конгресса, которая наблюдала за муниципальными выборами в "бывшей югославской Республике Македония" 24 марта 2013 года, и просит свой Комитет по мониторингу обеспечить соответствующие последующие шаги на основании этой рекомендации и учитывать ее в рамках своей рабочей программы по оценке прогресса данной страны по вопросам местной демократии и соблюдения обязательств на основании Хартии.

4. В соответствии со своей Резолюцией 353 (2013) о постмониторинге и наблюдению после выборов Конгресс выражает свое стремление и готовность участвовать в мероприятиях, направленных на укрепление местной демократии и выборных процессов в "бывшей югославской Республике Македония" на основе продолжающегося политического диалога с властями и в сотрудничестве с Ассоциацией органов местного самоуправления (ZELS).

² Предварительный проект резолюции и предварительный проект рекомендации, утвержденные Бюро Конгресса на его заседании 17 сентября 2013 г.

Члены Бюро:

Х. ван Стаа (председатель Конгресса), Ж.-К. Фрекон (председатель Палаты местных властей), Н. Романова (председатель Палаты регионов), Е. Верренджа, Г. Доганоглу, А. Кнапе, А. Коопманшап, М. Колс, К. Ламмерскиттен, М. О'Брайан, С. Орлова, Х. Пихлаясаари, Г.-М. Хельгесен, Л. Сфирлоага, Д. Суица, Дж. Вармишем, У. Вутрих-Пеллоли.

Н.В.: Фамилии членов Бюро, принявших участие в голосовании, выделены курсивом.

Секретариат Бюро: Д. Риос Турон и Л. Теш.

ПРОЕКТ РЕКОМЕНДАЦИИ³

1. В связи с приглашением правительства "бывшей югославской Республики Македония" наблюдать за местными выборами 24 марта 2013 года, Конгресс местных и региональных властей Совета Европы ссылается на:

a. Уставную резолюцию CM/Res(2011)2 о Конгрессе местных и региональных властей Совета Европы, принятую Комитетом Совета Европы 19 января 2011 года, и в частности, на пункт 4 статьи 2 этой Резолюции о роли Конгресса в наблюдении за местными и региональными выборами;

b. принципы, изложенные в Европейской хартии местного самоуправления СЕД № 122 ("Хартия"), которая была ратифицирована "бывшей югославской Республикой Македония" 6 июня 1997 года.

2. Конгресс подчеркивает важность подлинно демократических выборов и свои конкретные полномочия и роль в наблюдении за местными и региональными выборами в государствах-членах Совета Европы.

3. Он подчеркивает, что миссии по наблюдению за выборами Конгресса осуществляются только по приглашению соответствующих стран. Аналогично процессу мониторинга Хартии, миссии по наблюдению за выборами проводятся в духе деятельности по сотрудничеству.

4. Конгресс с удовлетворением отмечает, что:

a. муниципальные выборы 24 марта 2013 года были проведены в целом в спокойной и мирной атмосфере; избирательные органы работали эффективно и голосованию предшествовала активная и высоко конкурентная кампания. Второй тур выборов был проведен 7 апреля 2013 года примерно в 40 муниципалитетах и Конгресс за ним не наблюдал, но его проанализировала сокращенная миссия по наблюдению за выборами (МНВ) ОБСЕ/БДИПЧ, посетившая ряд избирательных участков в стране⁴;

b. юридическая основа была оценена как всеобъемлющая, а поправки к Избирательному кодексу – которые были приняты в дополнение к поправкам, сделанным в ноябре 2012 года – получили межпартийный консенсус (хотя и надо отметить, что изменение юридических рамок менее чем за год до выборов не соответствует Своду рекомендуемых норм при проведении выборов, принятому Венецианской комиссией);

c. списки избирателей были проанализированы и обновлены, и для того, чтобы повысить доверие граждан к процессу выборов, около 119 000 граждан было исключено из списков, поскольку у них не было биометрических карточек удостоверения личности или паспортов;

d. в муниципалитетах, где по крайней мере 20% населения говорят на официальном языке, ином, чем македонский, избирательные документы постоянно имелись на этом языке;

e. в избирательных органах соблюдался критерий гендерного представительства, в соответствии с юридическими требованиями, и одно из трех следующих друг за другом мест в списке кандидатов было зарезервировано за менее представленным полом.

5. Конгресс также удовлетворен тем, что – в соответствии с заключенным под эгидой Европейского союза соглашением между руководящей Внутренней македонской революционной организацией – Демократической партией за македонское национальное единство (VMRO-DPMNE) и оппозиционным Социал-демократическим союзом Македонии (SDSM) – 1 марта 2013 года завершился бойкот парламента и муниципальных выборов и

³ См. сноску 2.

⁴ Информация о местах развертывания наблюдателей Конгресса содержится в Приложении III.

голосование прошло с участием оппозиции. Это отражает стремление участников преодолеть политический кризис, исходя из общей цели страны – вступление в ЕС, что было стратегическим приоритетом всех правительств страны после независимости.

6. Конгресс выражает озабоченность в связи с тем, что:

a. в результате нынешнего глобального экономического кризиса около 25 муниципалитетов в "бывшей югославской Республике Македония" сообщили – до дня выборов – о проблемах в организации муниципальных выборов, возникших в связи с отсутствием финансовых средств⁵;

b. несмотря на свободную и конкурентную кампанию, имело место затушевывание государственной и партийной деятельности, что не всегда обеспечивало равные условия для кандидатов на выборах;

c. в связи с освещением кампании государственными и частными вещателями, наблюдалась предвзятость в пользу правительственной коалиции".

7. Учитывая вышеизложенные комментарии, Конгресс предлагает властям "бывшей югославской Республики Македония" принять следующие необходимые меры:

a. заполнить пробелы, по-прежнему существующие в Избирательном кодексе, в том числе приняв положения о финансировании кампании, регистрации кандидатов и о жалобах и обжаловании;

b. добиться дальнейшего улучшения в точности списков избирателей и предоставлять персонализированную информацию для избирателей, указывая адрес их избирательного участка;

c. осуществлять подготовку сотрудников избирательных органов для того, чтобы они уделяли систематическое внимание тайному характеру голосования и активно действовали в случае семейного или группового голосования;

d. улучшать процедур подсчета, в том числе принимать меры, позволяющие членам избирательных комиссий четко проводить различия между действительными и недействительными бюллетенями и для подсчета голосов на избирательных участках;

e. обеспечивать плюралистический ландшафт СМИ и соответствующие условия работы для журналистов.

8. Кроме того, Конгресс призывает власти "бывшей югославской Республики Македония" и далее продвигать реформы местного самоуправления и децентрализации с учетом Рекомендации 329 (2012).

9. В целом в "бывшей югославской Республики Македония" существует необходимость в дальнейшем укреплении мультиэтнического общества для консолидации государства и избежания того, чтобы межэтническим отношениям был нанесен ущерб со стороны какой-либо политической партии или из-за интересов власти.

⁵ По сообщениям Государственной избирательной комиссии (ГИК), с сентября 2012 года правительству, парламентам и мэрам было направлено более 20 писем с просьбой об оказании финансовой поддержки 25 муниципалитетам. Большинство муниципальных избирательных комиссий (МИК) столкнулись с финансовыми проблемами, поскольку они не получили своевременно необходимые средства – при этом в некоторых случаях члены МИК использовали свои личные средства.